

前菜

Appetizers

	小盆2〜3名様 Serves 2-3 persons	中盆4〜5名様 Serves 4-5 persons
アイスバインの冷製 Home-made Jellied Ham-hock	1,800	2,500
干し海老入り 季節の野菜と搾菜の煎り付け Stir-fried Seasonal Vegetables with Dried Shrimps and Pickled Chinese Mustard Cabbage	1,800	2,500
蒸し鶏の冷製 葱ソース Cold Poached Chicken with Scallion Sauce	1,800	2,500
蒸し鶏の胡麻ソース Sichuan Signature Dish: Cold Poached Chicken with Sesame Sauce	1,800	2,500
四川名菜 蒸し鶏のピリ辛黒酢ソース Chicken with Sichuan Style Chili and Black Vinegar Sauce	1,800	2,500
広東風釜焼きチャーシュー Cantonese-style Pot Roasted Pork	1,800	2,500
クラゲの冷菜 Cold Jelly Fish	2,600	3,600
サステナブルシーフードのサラダ Sustainably Sourced Seafood Salad	3,000	3,900
三種前菜盛り合わせ Three Types of Assorted Appetizers	3,000	3,900
アワビの水煮 Cold Poached Abalone	4,000	5,750

スープ

Soup

	小盆2〜3名様 Serves 2-3 persons	中盆4〜5名様 Serves 4-5 persons
トマト入り野菜とふわふわ玉子のスープ Vegetable and Tomato Egg Drop Soup	1,500	2,100
トウモロコシのスープ Corn Soup	1,900	2,700
四川風スーラータン Sichuan-style Hot and Sour Soup	2,150	3,000
冬菜入り鶏肉と豆腐のスープ Chicken, Tofu and Tianjin Pickled Vegetable Clear Soup	2,150	3,000
蟹肉入り 海燕の巣のスープ (1カップ) Bird's Nest with Crab Meat Soup (1 Cup)	2,900	

※表示されている価格は、全て日本円です。表示料金には消費税10%、サービス料13%が含まれます。
All prices are in Japanese Yen. 10% Consumption Tax & 13% Service Charge are included in the listed prices.
※食材によるアレルギー等がございましたら、ご遠慮なく係にお申し付けください。
If you have any food allergies, please do not hesitate to inform your server.

鮑・海參

Abalone/Sea Cucumber

	小盆2~3名様 Serves 2-3 persons	中盆4~5名様 Serves 4-5persons
サステナブル活き鮑と季節野菜のXO醤炒め Sautéed Sustainably Sourced Live Abalone with Seasonal Vegetables and XO Sauce	4,300	6,000
サステナブル活き鮑のオイスターソース炒め Sautéed Sustainably Sourced Live Abalone with Oyster Sauce	4,300	6,000
鮑の醤油煮込み Soy-braised Whole Abalone	4,500	6,300
鮑のクリーム煮 Abalone with Cream Sauce	4,500	6,300
ナマコの醤油煮込み Soy-braised Sea Cucumber	6,000	8,400
三種の宝とろとろ煮込み (鮑/ナマコ/魚のコラーゲン) Three Delicacies - Braised Abalone, Sea Cucumber and Fish Maw	6,200	8,680

海老・蟹

Shrimps/Prawns/Crabs

	小盆2~3名様 Serves 2-3 persons	中盆4~5名様 Serves 4-5persons
タラバ蟹の茶碗蒸し仕立て(1カップ) Steamed Egg Custard with King Crab (1 Cup)	1,200	
ズワイ蟹と玉子のふわふわトロトロ炒め Fluffy Egg Omelette with Snow Crab	1,750	2,500
蟹と豆腐の旨煮 Simmered Crab and Tofu	1,850	2,600
小海老の衣揚げ スパイシーソルト Crispy fried Shrimp seasoned with Spicy Salt	2,000	2,800
小海老のチリソース煮 Shrimps tossed in Chili Sauce	2,650	3,750
小海老のマヨネーズ炒め マンゴー風味 Crispy batter-fried Shrimps with Mango Mayonnaise	2,650	3,750
小海老と季節野菜のXO醤炒め Shrimps and Seasonal Vegetables with XO Sauce	2,650	3,750
大海老のチリソース煮 Prawns tossed in Chili Sauce	3,500	5,000
大海老のピリ辛炒め 四川山椒風味 Stir-fried Prawns with Sichuan Pepper	3,500	5,000

※表示されている価格は、全て日本円です。表示料金には消費税10%、サービス料13%が含まれます。
All prices are in Japanese Yen. 10% Consumption Tax & 13% Service Charge are included in the listed prices.
※食材によるアレルギー等がございましたら、ご遠慮なく係にお申し付けください。
If you have any food allergies, please do not hesitate to inform your server.

海老・蟹

Shrimps/Prawns/Crabs

伊勢海老料理

(チリソース・塩・XO・トーチ・唐辛子からチョイス)
Spiny Lobster with Your Choice of Sauce:
Chili Sauce, Salt, XO Sauce, Douchi or Red Pepper

小盆2〜3名様
Serves 2-3 persons

中盆4〜5名様
Serves 4-5 persons

時価

時価

Market Price

Market Price

伊勢海老と春雨の土鍋煮込み

Simmered Spiny Lobster
with Glass Noodles in Earthenware Pot

時価

時価

Market Price

Market Price

野菜・豆腐

Vegetables/Tofu

青梗菜の炒め ニンニク風味
Sautéed Bok Choy with Garlic

1,650

2,150

麻婆豆腐
Mapo Tofu

1,650

2,400

豆腐と三種きのこの煮込み
Braised Tofu and Three kinds of Mushrooms

1,650

2,400

湯葉と中国野菜の炒め
Stir-fried Vegetables with Beancurd Skin

1,750

2,300

季節野菜のオイスターソース炒め
Sautéed Seasonal Vegetables with Oyster Sauce

1,750

2,300

白菜と干し貝柱の煮込み
Braised Chinese Cabbage with Dried Scallop

1,750

2,300

牛肉・豚肉・鶏肉

Beef/Pork/Chicken

若鶏の唐揚げ
Fried Spring Chicken

2,150

2,800

若鶏のパリパリ揚げ 香味ソース
Fried Spring Chicken with Sweet and Sour Ginger Sauce

2,150

2,800

鶏肉とカシューナッツの炒め
Sautéed Chicken with Cashew Nuts

2,150

2,800

鶏肉とカシューナッツの四川唐辛子炒め
Sautéed Chicken with Chili and Cashew Nuts

2,150

2,800

黒豚のブルーベリー酢豚
Sweet and Sour Kurobuta Pork with Blueberries

2,400

3,200

※表示されている価格は、全て日本円です。表示料金には消費税10%、サービス料13%が含まれます。
All prices are in Japanese Yen. 10% Consumption Tax & 13% Service Charge are included in the listed prices.
※食材によるアレルギー等がございましたら、ご遠慮なく係にお申し付けください。
If you have any food allergies, please do not hesitate to inform your server.

牛肉・豚肉・鶏肉

Beef/Pork/Chicken

	小盆2〜3名様 Serves 2-3 persons	中盆4〜5名様 Serves 4-5 persons
黒豚とキャベツの中国味噌炒め Sautéed Kurobuta Pork with Cabbage and Chinese Bean Sauce	2,400	3,200
牛肉とピーマンの細切り炒め Stir-fried Beef with Bell Peppers	2,650	3,750
牛肉と季節野菜の炒め (オイスターソース・豆板醤・麻辣・トーチからチョイス) Stir-fried Beef and Seasonal Vegetables with Your Choice of Sauce: Oyster Sauce, Chili Bean Sauce, Mala or Douchi	2,650	3,750
合鴨のロースト フルーティソース Roasted Duck with Fruit Sauce	4,500	6,300
牛フィレ肉の黒胡椒炒め Stir-fried Beef Fillet with Black Pepper	5,000	7,000
北京ダック 8枚 Sliced Peking Duck (8 Slices)	-	半羽/8枚 6,500

点心

Dim Sum

揚げ胡麻団子 (2個) Fried Sesame Dumpling (2 pieces)	650	大根餅 (2個) Fried Turnip Cake (2 pieces)	650
海老蒸し餃子 (2個) Steamed Shrimp Gyoza (2 pieces)	650	スペアリブのブラックビーンズ蒸し Steamed Spare Ribs with Black Beans	700
海老と豚肉の翡翠蒸し餃子 (2個) Steamed Jade Dumplings with Shrimps and Pork (2 pieces)	650	小籠包 (2個) Xiao Long Bao (2 pieces)	700
蟹シュウマイ (2個) Shumai with Crab (2 pieces)	650	海老のサクサク揚げ餃子 サラダ添え (4個) Crispy fried Shrimp Gyoza with Salad (4 pieces)	800
肉シュウマイ (2個) Shumai with Pork (2 pieces)	650	桃饅頭 (2個) Longevity Peach Buns (2 pieces)	800
春巻き (2本) Spring Roll (2 pieces)	650		

※表示されている価格は、全て日本円です。表示料金には消費税10%、サービス料13%が含まれます。
All prices are in Japanese Yen. 10% Consumption Tax & 13% Service Charge are included in the listed prices.
※食材によるアレルギー等がございましたら、ご遠慮なく係にお申し付けください。
If you have any food allergies, please do not hesitate to inform your server.

麺

Noodles

五目あんかけ焼きそば Fried Noodles with Assorted Seafood and Vegetables in Thick Gravy	1,900	はかた一番どりの葱油そば Wheat Noodles with Hakata Ichiban-dori Chicken and Green Onion Oil	2,150
五目スープそば Soup Noodle with Assorted Seafood and Vegetables	1,900	海鮮あんかけ焼きそば Fried Noodles with Seafood in Thick Gravy	2,500
担担麺 Dan Dan Noodles	1,900	海鮮スープそば Seafood Noodle Soup	2,500
酸辣湯麺 Hot and Sour Noodle Soup	2,150		

飯

Rice

五目チャーハン Fried Rice with Shrimp and Roast Pork	1,900	ナマコ・海老・鶏・豚と野菜の おこげ料理 "Guo Ba" Rice Crust with Sea Cucumber slices and Assorted Meat and Vegetables	3,200
蟹肉入りチャーハン Crab Meat Fried Rice	2,400		
北京ダックチャーハン Peking Duck Fried Rice	2,400	鮑入りお粥 (1カップ/1 Cup) Abalone Congee (土鍋/Hot Pot)	1,750 3,500

デザート

Dessert

白きくらげ入り杏仁豆腐 Cold Almond Pudding with Snow Fungus	1,000	燕の巣入りマンゴープリン Mango Pudding with Bird's Nest	1,200
燕の巣入りタピオカ入り ココナッツミルク Bird's Nest with Tapioca and Coconut Milk	1,000	季節のフレッシュフルーツ Seasonal Fresh Fruits	1,600
白きくらげと棗のシロップ煮 Snow Fungus and Chinese Red Date Dessert Soup	1,000		

※表示されている価格は、全て日本円です。表示料金には消費税10%、サービス料13%が含まれます。
All prices are in Japanese Yen. 10% Consumption Tax & 13% Service Charge are included in the listed prices.
※食材によるアレルギー等がございましたら、ご遠慮なく係にお申し付けください。
If you have any food allergies, please do not hesitate to inform your server.